

CONSTITUANTE / VERFASSUNGSRAT

Session de novembre/décembre 2021 // November-/Dezembersession 2021

COMMISSIONS N°4 et 9 – art. 418 / 915 Organes de contrôle – 1^{ère} lecture
KOMMISSIONEN Nr.4 und 9 – Art. 418 / 915 Kontrollorgane – 1. Lesung

Résultat des votes / Abstimmungsergebnisse

| Organes de contrôle / Kontrollorgane | | |
|--|---|---------------------|
| 418 | Vote/Abst. 1: Commission vs A-418.74 – CVPO [al. 1] | 83 – 29 (1) |
| 3 ⁿ | Vote/Abst. 2: Commission vs A-418.75 – PDCVR [al. 3 <i>nouveau</i>] | 15 – 93 (5) |
| 915 | Vote/Abst. 3 [sur demande / Auf Antrag] : Al. 1 : Commission = A-915.78 – AC (1 ^{ère} partie => « Plusieurs autorités assurent... / Mehrere Behörden überwachen...) Oui- Ja / Non-Nein | 57 – 48 (6) |
| | Vote/Abst. 4: Commission (y.c. V/A 3) vs A-915.77 – CVPO | retiré / zurückgez. |
| | Vote/Abst. 5 [sur demande / Auf Antrag] : Al. 1 : Commission = A-915.79 – G. Schmid + A-915.78 – AC (2 ^{ème} partie => + « autonomie ») Oui-Ja / Non-Nein | 65 – 31 (17) |
| | Vote/Abst. 6 [sur demande / Auf Antrag] : Al. 1 : Commission (y.c. V/A 4+5) = A- 915.80 – AC Oui-Ja / Non-Nein | 38 – 72 (3) |
| al. 2 | Vote/Abst. 7 [sur demande / Auf Antrag] : Commission = A-915.81 – AC Oui-Ja / Non-Nein | 39 – 71 (3) |
| | Vote/Abst. 8: Commission (y.c. V/A 7) vs A-915.82 – CVPO [biffer al. 2 / streichen] | 61 – 48 (3) |
| 2 ^{bis} | Vote/Abst. 9 [sur demande / Auf Antrag] : Commission = A-915.83 – AC Oui-Ja / Non-Nein [al. 2 ^{bis} <i>nouveau</i>] | 51 – 59 (3) |
| 2 ^{ter} | Vote/Abst. 10 [sur demande / Auf Antrag] : Commission = A-915.84 – AC Oui-Ja / Non-Nein [al. 2 ^{ter} <i>nouveau</i>] | 54 – 46 (12) |
| 2 ^{quater} | Vote/Abst. 11 [sur demande / Auf Antrag] : Commission = A-915.85 – AC Oui-Ja / Non-Nein [al. 2 ^{quater} <i>nouveau</i>] | 45 – 62 (6) |
| al. 3 | Vote/Abst. 12: Commission vs A-915.86 – CVPO [biffer al. 3 / Abs. 3 streichen] | retiré / zurückgez |
| 418 / 915 | Vote/Abst. 13: Art. 406 commission 4 (y.c. V/A 1-2) vs Art. 915 commission 9 (y.c. V/A 3-12) | 64 – 48 (1) |
| | Vote/Abst. 14 (seulement si Art. 418 C.4 l'emporte / nur wenn Art. 418 Ko.4 obsiegt): Commission 4 vs A-413.76 – VERTS [biffer tout / alles streichen] | retiré / zurückgez. |
| | Vote/Abst. 15 (seulement si Art. 915 C.9 l'emporte / nur wenn Art. 915 Ko.9 obsiegt): Commission 9 vs A-915.87 – UDCVR [biffer tout / alles streichen] | retiré / zurückgez. |
| VOTE FINAL sur la commission 4 / SCHLUSSABSTIMMUNG zur Kommission 4 | | |
| | Avant-projet de la commission 4 / Vorentwurf der Kommission 4 Oui-JA / Non- NEIN | 102 – 2 (4) |